



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1994/L.50
22 August 1994

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок шестая сессия
Пункт 10 b) повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ

Г-н Деко: проект резолюции

GE.94-14040 (R)

1994/... Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 1983/18 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1983 года, в которой Комиссия просила Подкомиссию предложить меры, призванные обеспечить уважение во всем мире прав человека и основных свобод в случаях существования осадного или чрезвычайного положения, в особенности прав, упомянутых в пункте 2 статьи 4 Международного пакта о гражданских и политических правах, в котором запрещается любое отступление от некоторых прав, даже в случае существования опасности для государства,

ссылаясь также на следующие резолюции, принятые ею по данному вопросу: 10 (XXX), 1983/28, 1983/30, 1985/32, 1987/25, 1988/24, 1989/28, 1990/19, 1991/18, 1992/22 и 1993/28,

ознакомившись с седьмым ежегодным пересмотренным докладом и перечнем государств, которые объявляли, продлевали или отменяли чрезвычайное положение с 1 января 1985 года, представленными Специальным докладчиком г-ном Леандро Деспуй (Е/CN.4/1994/23),

памятуя о том, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 1991/34 от 5 марта 1991 года предложила Подкомиссии рассмотреть вопрос об эффективности процедуры хабеас корпус и аналогичных средств правовой защиты во время чрезвычайного положения и сформулировать предложения по этому вопросу,

напоминая о том, что она просила Специального докладчика подготовить рекомендации, касающиеся последствий мер, принимаемых во время чрезвычайного положения, для осуществления прав, от которых не допускается отступлений, и отмечая с удовлетворением, что с этой целью в мае 1994 года им была организована международная консультация экспертов, явившаяся первым этапом обсуждения, которое следует сделать более углубленным,

1. принимает к сведению с интересом седьмой ежегодный пересмотренный доклад и перечень государств, которые объявляли, продлевали или отменяли чрезвычайное положение с 1 января 1985 года, представленные Специальным докладчиком (Е/CN.4/Sub.2/1994/23), и с удовлетворением констатирует растущее сотрудничество государств, а также компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и компетентных учебных заведений со Специальным докладчиком;

2. отмечает с обеспокоенностью тот факт, что согласно седьмому докладу от 3 июня 1994 года за период с 1 января 1985 года чрезвычайное положение объявлялось, продлевалось или сохранялось в различных формах в государствах и территориях сто девяносто шесть раз, тогда как в течение этого периода оно отменялось лишь пятьдесят девять раз;

3. предлагает всем государствам, в законодательстве которых не содержится никаких ясных положений, гарантирующих законность введения чрезвычайного положения, принять положения, отвечающие международным нормам и принципам, развитым в последовательных докладах Специального докладчика и одобренных Комиссией по правам человека, и предлагает также государствам, в законодательстве которых ясно оговаривается возможность введения чрезвычайных положений, следить за тем, чтобы это законодательство соответствовало международным нормам по данному вопросу;

4. отмечает проявляемую государствами растущую заинтересованность в получении технической помощи, касающейся чрезвычайных положений и прав, от которых не допускается отступлений в подобных обстоятельствах, и выражает надежду на то, что Генеральный секретарь сможет быстро и эффективно реагировать на просьбы государств в рамках консультативных услуг в области прав человека, а также через посредство Специального докладчика;

5. настоятельно призывает правительства, в частности те, которым приходится решать проблемы, связанные с внутренними беспорядками, ограничить введение чрезвычайного положения лишь оправдывающими его достаточно серьезными и исключительными обстоятельствами и сопровождать введение чрезвычайного положения гарантиями (в частности, касающимися соразмерности принимаемых мер, продолжительности их действия и неприкосновенности прав, от которых не допускается отступлений), направленными на сохранение уважения прав человека, с целью избежания того, чтобы чрезвычайное положение рассматривалось в качестве обычной меры, могущей приобрести постоянный характер;

6. отмечает с серьезной обеспокоенностью тот факт, что для противостояния определенным ситуациям, в частности внутренним беспорядкам или угрозе таким беспорядкам, некоторые государства решительно принимают исключительные меры, при этом не делая официальных заявлений о введении чрезвычайного положения, и что эти меры имеют серьезные последствия для осуществления прав человека, и призывает все государства следить за тем, чтобы никакие исключительные меры, включая приостановление или ограничение осуществления определенных основополагающих прав, не принимались без официального объявления о введении соответствующего чрезвычайного положения согласно национальному законодательству и международным нормам и принципам;

7. принимает к сведению с интересом консультации, проведенные Специальным докладчиком с целью разработки принципов для подготовки правовых положений, касающихся чрезвычайных положений (март 1991 года), и изучения прав, от которых не допускается отступлений во время чрезвычайных положений или ситуаций (май 1994 года), призывает Докладчика организовать в мае 1995 года в Женеве вторую консультацию экспертов по вопросу о правах, от которых не допускается отступлений, с целью более подробного обсуждения данного вопроса и просит его представить ей информацию о результатах этих консультаций на ее сорок седьмой сессии в рамках его восьмого доклада;

8. просит также Специального докладчика представить ей на той же самой сессии обновленный перечень государств, которые объявляли, продлевали или отменяли чрезвычайное положение с 1 января 1985 года, с тем чтобы Комиссия по правам человека на своей пятьдесят первой сессии располагала самой последней и полной информацией за последние десять лет;

9. принимает к сведению консультации с учреждениями и экспертами, уже проведенные Специальным докладчиком в соответствии с ее резолюцией 1993/28 по вопросу о получении, хранении и последующем использовании информации при помощи банка данных, касающейся чрезвычайных положений и смежных вопросов, относящихся к правам человека, предлагает ему продолжать и активизировать эти консультации в начале 1995 года с целью представления ей информации о полученных результатах на ее сорок седьмой сессии;

10. просит Генерального секретаря предоставить в распоряжение Специального докладчика все необходимые людские и материальные ресурсы для осуществления его мандата в соответствии с вышесказанным;

11. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

Комиссия по правам человека,

одобряя резолюцию 1994/... Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от ... августа 1994 года,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1995/... Комиссии по правам человека от ... 1995 года и резолюцию 1994/... Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от ... августа 1994 года, озаглавленные "Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях",

1. одобряет просьбы, адресованные Подкомиссией Специальному докладчику по вопросу о правах человека и чрезвычайных положениях, с целью эффективного осуществления его мандата, в частности просьбы, касающиеся проведения консультаций экспертов i) в целях изучения прав, от которых не допускается отступлений во время чрезвычайных положений или ситуаций, и разработки международных принципов, которые должны учитываться при определении национальных правовых норм, и ii) с целью создания банка данных о чрезвычайных положениях и смежных вопросах, относящихся к правам человека;

2. просит Генерального секретаря предоставить в распоряжение Специального докладчика необходимые людские и материальные ресурсы для осуществления его мандата в соответствии с вышесказанным.
